

Fr Manuel d'utilisation

Merci d'avoir adopté notre veilleuse musicale avec bruits blancs qui aidera votre enfant à trouver un sommeil serein. Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant utilisation. Dans la boîte, vous trouverez :

- une peluche toute douce
- une veilleuse musicale
- ce mode d'emploi

Installation

1.Ouvrir le capot au dos du boîtier, en retirant la vis avec un tournevis cruciforme.
2.Insérer 3 piles LR03 en respectant bien les polarités.
3.Refermez et revissez la trappe.
4. Sélectionnez les fonctions désirées (voir ci-dessous).
5.Replacez le module dans la poche ventrale.
Veuillez à ce que la poche soit correctement refermée par les bandes agrippantes.
6.Vérifiez qu'aucune attache ou morceau de packaging ne soit encore attaché à la peluche.

Réglages :

Les 3 curseurs sur le côté permettent de régler les fonctions, mais ne les déclenchent pas. Pour les activer, pressez le grand bouton central.

Lumière et son peuvent être utilisés seuls ou en même temps.

Pour éteindre le module, appuyez longuement (plus de 3s) sur le bouton central.

Sans intervention de votre part, le module s'éteint automatiquement après 15 mn.

Mode veilleuse (B): placer le curseur sur le mode désiré (éteint B1, lumière blanche B2, lumière couleurs changeantes B3).

En mode lumière blanche : une pression courte (moins d'1 seconde) allume la veilleuse, les pressions suivantes alternent entre 3 puissances lumineuses différentes.

En mode couleurs changeantes : une pression courte (moins d'1 seconde) allume la veilleuse en mode multicolore : les couleurs se succèdent automatiquement.

Mode sonore (C): placer le curseur sur C2 (son faible) ou C3 (son moyen) pour utiliser les sons. La première pression déclenche la lecture des sons (2 berceuses, puis sons apaisants). Chaque pression suivante passe au son suivant.

Les sons disponibles:
Berceuse «Jade» > berceuse 2 > battements intra-utérins > vagues > sons de la nature > ruissellements > aspirateur > ventilateur > bruit blanc.

Mode réveil aux pleurs (A) : lorsque le curseur est en position activée (A2), si des pleurs sont détectés, le module s'active (selon les curseurs B & C). Si les 2 curseurs B & C sont en position désactivée, le module joue le son «battements intra-utérins» pendant 5 minutes puis s'éteint automatiquement.

Astuce : une fonctione lampe torche est accessible : pressez le bouton en continue pour garder la lampe allumée. Dès que vous relâchez la pression, la lampe torche s'éteint. Eviter de regarder trop longuement la source lumineuse.

Autonomie : Pour limiter la consommation de piles, nous vous recommandons de privilégier le niveau sonore le plus faible possible.

Dépannage :

Lorsque les piles perdent de leur puissance, il est possible que le son s'arrête soudainement. Avant de contacter notre service après vente, vérifiez le fonctionnement du produit avec des piles neuves, non rechargeables. Ne pas utiliser de piles rechargeables. Nettoyage de la peluche

•Attention : Avant tout nettoyage, même superficiel, retirez le boîtier sonore de la peluche.
•Nous vous conseillons un lavage à la main ou en machine à 30°.
•Avertissement : Séchage en machine interdit.
•Note : nous vous recommandons de procéder à un premier lavage dès l'achat du produit.

Garantie

Pensez à conserver votre preuve d'achat, elle sera indispensable pour l'application de la garantie.

Environnement

Les piles contiennent des éléments difficiles à recycler. Afin de respecter l'environnement, pensez à les jeter dans les points de collectes prévus à cet effet et non aux ordures ménagères. Les piles vides doivent être retirées du module.

Infos Sécurité

Le module sonore est conçu pour un usage en intérieur et n'est pas résistante à l'eau. Utilisez toujours un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil. Ne pas recharger des piles non rechargeables. Les piles doivent être changées uniquement par un adulte. Ne pas mélanger des piles différents ou usagées. Insérer les piles en suivant le sens des polarités. Ne pas court-circuiter l'alimentation. Ce produit n'est pas un jouet.

En cas de dysfonctionnement, ne tentez pas de démonter le produit. En cas d'ouverture, le produit perd sa garantie. Contactez plutôt notre service clients : www.pabobo.com. Fabriqué en RPC Pabobo, 38 rue René Boulanger, 75010 PARIS Pabobo est une marque déposée. Tous droits et modèles déposés. Illustrations non contractuelles. Conservez la notice comme référence. Ne jetez pas les emballages hors de l'enfant.

En Instruction Manual

Thank you for choosing our musical night light with white noise which will help your child find peaceful sleep. Please read this instruction manual carefully before use.

In the box you will find:

- a very soft plush
- a musical night light
- this manual

Set up

1.Open the cover on the back of the case, removing the screw with a Phillips screwdriver.
2.Insert 3 LR03 batteries observing correct polarity.
3.Close and screw the flap.
4. Select the desired functions (see below).
5.Replace the module in the plush belly pocket. Make sure that the pocket is properly closed by the gripping strips.
6. Check that no ties or pieces of packaging are still attached to the plush.

Settings:

The 3 sliders on the side allow you to adjust the functions, but do not trigger them. To activate them, press the large central button. To turn off the module, long press (more than 3s) on the central button.

If there is no interaction with the module, it switches off automatically after 15 minutes.

Night light mode (B): place the cursor on the desired mode (off B1, white light B2, color changing light B3).

In white light mode: a short press (less than 1 second) lights the night light, subsequent presses alternate between 3 different light powers.

In changing color mode: a short press (less than 1 second) lights the night light in multicolor mode: the colors follow one another automatically.

Sound mode (C): place the cursor on C2 (low sound) or C3 (medium sound) to use the sounds. The first press triggers the playback of sounds (2 lullabies, then soothing sounds). Each subsequent press switches to the next sound.

Sounds sequence:

“Jade” lullaby > lullaby 2 > intrauterine beats > waves > nature sounds > ripples > vacuum cleaner > fan > white noise.

Crying wake-up mode (A): when the slider is in the activated position (A2), if crying is detected, the module is activated (according to sliders B & C). If the 2 sliders B & C are in the deactivated position, the module plays the «intrauterine beats» sound for 5 minutes and then switches off automatically.

Tip: a flashlight function is available: press the button continuously to keep the flashlight on. As soon as you release the pressure, the flashlight turns off. Avoid looking too long at the light source.

Autonomy:

To limit battery consumption, we recommend that you use the lowest possible volume.

Troubleshooting:

When the batteries go flat, the sound may stop suddenly. Before contacting our after-sales service, check the operation of the product with new, non-rechargeable batteries. Do not use rechargeable batteries.

Cleaning the plush toy

- Caution: Before cleaning, even surface cleaning, remove the sound box from the plush toy.
- We recommend washing by hand or in the machine at 30 °C.
- Warning: Do not tumble dry.
- Note: we recommend that you wash the product as soon as you purchase it.

Guarantee

Remember to keep your proof of purchase; you will need it to benefit from the Guarantee.

Environment

Batteries contain elements that are difficult to recycle. In respect of the environment, remember to dispose of them at specified collection points, and not in household waste. Empty batteries must be removed from the module.

Security Information

The sound module is designed for indoor use, and is not water resistant. Always use a clean, dry cloth to clean it.

Do not charge non-rechargeable batteries. Batteries should only be changed by an adult. Do not mix different or used batteries. Do not mix old and new batteries. Insert the batteries properly, matching the polarity markings (+ and -).

This product is not a toy. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. The supply terminals are not to be short-circuited In case of failure, do not attempt to disassemble the product. If opened, the product is no longer guaranteed. Instead, contact our customer service department: www.pabobo.com

Made in PRC Pabobo, 38 rue René Boulanger, 75010 PARIS Pabobo is a registered trademark. All rights and models reserved. Illustrations are approximate and non-binding. Keep this notice for reference. Keep packaging out of the reach of children.

De Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser musikalisches Nachtlicht mit weißem Rauschen entschieden haben, das Ihrem Kind hilft, einen ruhigen Schlaf zu finden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

In der Box finden Sie: ein weicher Plüsch, ein musikalisches Nachtlicht und dieses Handbuch

Einrichtung

1.Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Gehäuses und entfernen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
2.Legen Sie 3 LR03-Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität ein.
3.Schließen und verschrauben Sie die Klappe.
4. Wählen Sie die gewünschten Funktionen aus (siehe unten).
5. Ersetzen Sie das Modul in der Bauchtasche. Achten Sie darauf, dass die Tasche durch die Griffleisten richtig verschlossen ist.
6. Überprüfen Sie, dass keine Bänder oder Verpackungsteile mehr am Plüsch befestigt sind.

Einstellungen:

Mit den 3 Schiebereglern an der Seite können Sie die Funktionen einstellen, aber nicht auslösen. Um sie zu aktivieren, drücken Sie die große zentrale Taste. Um das Modul auszuschalten, drücken Sie lange (mehr als 3 Sekunden) auf die mittlere Taste.

Ohne ihr Zutun schaltet sich das Modul nach 15 Minuten automatisch ab.

Nachtlichtmodus (B): Platzieren Sie den Cursor auf dem gewünschten Modus (Aus B1, Weißlicht B2, Farbwechsellicht B3).

Im Weißlichtmodus: Ein kurzes Drücken (weniger als 1 Sekunde) schaltet das Nachtlicht ein, nachfolgendes Drücken wechselt zwischen 3 verschiedenen Lichtstärken.

Im Farbwechselmodus: Ein kurzer Druck (weniger als 1 Sekunde) lässt das Nachtlicht im Multicolor-Modus leuchten: Die Farben folgen automatisch aufeinander.

Tonmodus (C): Platzieren Sie den Cursor auf C2 (niedriger Ton) oder C3 (mittlerer Ton), um die Töne zu verwenden.

Das erste Drücken löst die Wiedergabe von Klängen aus (2 Schlaflieder, dann beruhigende Klänge). Jedes weitere Drücken wechselt zum nächsten Ton.

Verfügbare Töne:

Wiegenlied „Jade“ > Wiegenlied 2 > intrauterine Beats > Wellen > Naturgeräusche > Wellen > Staubsauger > Ventilator > weißes Rauschen.

Weckmodus durch Weinen (A): Wenn sich der Schieber in der aktivierten Position (A2) befindet und Weinen erkannt wird, wird das Modul aktiviert (gemäß den Schiebern B und C). Wenn die 2 Schieber B & C in der deaktivierten Position sind, spielt das Modul während 5 Minuten den Ton «intrauterine Beats» und schaltet sich dann automatisch aus.

Tip: Eine Taschenlampefunktion ist verfügbar: Drücken Sie die Taste kontinuierlich, um die Taschenlampe eingeschaltet zu lassen. Sobald Sie den Druck loslassen, erlischt die Taschenlampe. Vermeiden Sie es, zu lange in die Lichtquelle zu schauen.

Betriebsdauer:

Für einen möglichst schonenden Batterieverbrauch empfehlen wir, vorwiegend die niedrigste Lautstärkestufe einzustellen.

Fehlerbehebung:

Bei schwachen Batterien hört die Geräuschmelodie möglicherweise schlagartig auf. Überprüfen Sie die Funktion des Produkts mit neuen, nicht wiederaufladbaren Batterien, bevor Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Reinigung des Plüschtiers

- Achtung: Entfernen Sie vor einer auch nur oberflächlichen Reinigung den Resonanzkörper aus dem Plüschtier.
- Wir empfehlen Handwäsche oder Maschinenwäsche bei 30 Grad.
- Warnung: Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Hinweis: Wir empfehlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch zu waschen.

Garantie:

Denken Sie daran, Ihren Kaufbeleg aufzubewahren, er ist für die Garantieleistung unerlässlich.

Umwelt

Batterien enthalten Elemente, die schwer zu recyceln sind. Um die Umwelt zu schonen, denken Sie bitte daran, sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen und nicht im Hausmüll zu entsorgen. Leere Batterien sind aus dem Modul zu entfernen.

Sicherheitsrelevante Informationen

Das Sound Box ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen und nicht wasserdicht. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts immer ein sauberes, trockenes Tuch.

Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf. Der Batteriewechsel sollte nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Kombinieren Sie keine unterschiedlichen oder gebrauchten Batterien. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die Polaritätsrichtung. Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Energiezufuhr. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, das Produkt zu zerlegen.

Im Falle eines Öffnens verliert das Produkt seine Garantie. Wenden Sie sich stattdessen an unseren Kundenservice: www.pabobo.com

Hergestellt in der VR China Pabobo, 38 rue René Boulanger, 75010 PARIS Pabobo ist eine eingetragene Marke.

Alle Rechte und Modelle sind eingetragen. Nicht vertragliche Abbildungen Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Es Manual de instrucciones

Gracias por elegir nuestra luz de noche musical con ruido blanco que ayudará a su hijo a encontrar un sueño tranquilo.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de su uso.

En la caja encontrarás:

- un peluche muy suave
- una luz de noche musical
- este manual

Instalación

1.Abra la cubierta en la parte posterior de la caja, quitando el tornillo con un destornillador Phillips.
2. Inserte 3 pilas LR03 respetando la polaridad correcta.
3.Cerrar y atornillar la solapa.
4. Seleccione las funciones deseadas (ver más abajo).
5. Vuelva a colocar el módulo en el bolsillo del vientre. Asegúrese de que el bolsillo esté correctamente cerrado por las tiras de agarre.
6. Verifique que no haya ataduras ni piezas de empaque adheridas al peluche.

Ajustes:

Los 3 controles deslizantes laterales le permiten ajustar las funciones, pero no activarlas. Para activarlas, pulsa el botón central grande. Para apagar el módulo, mantenga presionado (más de 3s) en el botón central.

Sin su intervención, el módulo se apaga automáticamente después de 15 minutos.

Modo luz nocturna (B): coloque el cursor en el modo deseado (apagado B1, luz blanca B2, luz que cambia de color B3).

En el modo de luz blanca: una pulsación corta (menos de 1 segundo) enciende la luz nocturna, las pulsaciones posteriores alternan entre 3 potencias de luz diferentes.

En modo cambio de color: una pulsación corta (menos de 1 segundo) enciende la luz nocturna en modo multicolor: los colores se suceden automáticamente.

Modo de sonido (C): coloque el cursor en C2 (sonido bajo) o C3 (sonido medio) para usar los sonidos. La primera pulsación activa la reproducción de sonidos (2 canciones de cuna, luego sonidos relajantes). Cada pulsación subsiguiente cambia al siguiente sonido.

Sonidos disponibles:

Canción de cuna “Jade” > canción de cuna 2 > latidos intrauterinos > olas > sonidos de la naturaleza > ondulaciones > aspiradora > ventilador > ruido blanco.

Modo despertar llorando (A): cuando el control deslizante está en la posición activada (A2), si se detecta llanto, el módulo se activa (según los controles deslizantes B y C). Si los 2 controles deslizantes B y C están en la posición desactivada, el módulo reproduce el sonido de «latidos intrauterinos» durante 5 minutos y luego se apaga automáticamente.

Consejo: una función de linterna está disponible: presione el botón continuamente para mantener la linterna encendida. Tan pronto como sueltas la presión, la linterna se apaga. Evite mirar demasiado tiempo a la fuente de luz.

Autonomía:

Para limitar el consumo de batería, le recomendamos que utilice el nivel de sonido más bajo posible.

Solución de problemas

Cuando las baterías pierden energía, el sonido puede detenerse repentinamente. Antes de ponerse en contacto con nuestro servicio post-venta verifique el funcionamiento del producto con pilas nuevas no recargables. No utilice pilas recargables.

Limpieza del peluche

- Precución: antes de limpiar, incluso en la superficie, retire la caja de sonido del peluche.
- Recomendamos lavar a mano o a máquina a 30 °C.
- Advertencia: prohibido secar a máquina.
- Nota: le recomendamos que lave el producto tan pronto como lo compre.

Garantía:

Recuerde conservar su comprobante de compra, será indispensable para poder aplicar la garantía.

Medio ambiente

Las pilas contienen elementos difíciles de reciclar. Para respetar el medio ambiente, piense en desecharlas en los puntos de recolección previstos para ello y no en la basura doméstica.

Las pilas vacías deben retirarse del módulo de sonido.

Información de seguridad

El módulo de sonido está diseñado para uso en interiores y no es resistente al agua. Utilícelo siempre un paño limpio y seco para limpiar la unidad.

No recargue las pilas no recargables. Las pilas deben ser cambiadas por un adulto. No mezcle pilas diferentes o usadas. Inserte las pilas respetando el sentido de la polaridad. No cortocircuite la fuente de alimentación.

Este producto no es un juguete.

En caso de mal funcionamiento, no intente desmontar el producto.

Si se abre, el producto pierde su garantía. Contacte lo antes posible con nuestro servicio al cliente: www.pabobo.com

Fabricado en RPC Pabobo, 38 rue René Boulanger, 75010 PARIS Pabobo es una marca registrada.

Todos los derechos y modelos reservados. Ilustraciones no contractuales. Conserve el manual como referencia. Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños.

Nl Gebruiksaanwijzing

Bedankt dat je voor ons muzikale nachtlampje met witte ruis hebt gekozen, dat je kind zal helpen rustig te slapen. Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

In de doos vind je:

- een heel zacht pluche
- een muzikaal nachtlampje
- deze handleiding

Faciliteit

1. Open het deksel aan de achterkant van de behuizing en verwijder de schroef met een kruiskopschroevendraaier.
2.Plaats 3 LR03-batterijen en let hierbij op de juiste polariteit.
3.Sluit en schroef de klep vast.
4. Selecteer de gewenste functies (zie hieronder).
5. Plaats de module terug in de buikzak. Zorg ervoor dat de zak goed gesloten is door de grijpstrips.
6. Controleer of er geen stropdassen of verpakingsresten aan het pluche vastzitten.

Instellingen:

Met de 3 schuifregelaars aan de zijkant pas je de functies aan, maar activeer je ze niet. Druk op de grote centrale knop om ze te activeren. Om de module uit te schakelen, druk t u lang (meer dan 3 seconden) op de centrale knop.

Zonder jouw tussenkomst schakelt de module na 15 minuten automatisch uit.

Nachtlichtmodus (B): plaats de cursor op de gewenste modus (uit B1, wit licht B2, kleurwisselend licht B3).

In witlichtmodus: een korte druk (minder dan 1 seconde) licht het nachtlampje op, volgende drukken wisselen tussen 3 verschillende lichtsterktes.

In veranderende kleurmodus: een korte druk (minder dan 1 seconde) licht het nachtlampje op in meerkleurenmodus: de kleuren volgen elkaar automatisch op.

Geluidsmodus (C): plaats de cursor op C2 (laag geluid) of C3 (gemiddeld geluid) om de geluiden te gebruiken. De eerste druk activeert het afspelen van geluiden (2 slaapliedjes, daarna rustgevende geluiden). Elke volgende druk schakelt over naar het volgende geluid.

Geluiden beschikbaar:

«Jade» slaapliedje > slaapliedje 2 > intra-uteriene beats > golven > natuurgeluiden > rimpelingen > stofzuiger > ventilator > witte ruis.

Huilende wekmodus (A): wanneer de schuifregelaar in de geactiveerde stand staat (A2), als huilen wordt gedetecteerd, wordt de module geactiveerd (volgens schuifregelaars B & C). Als de 2 schuifregelaars B & C in de gedeactiveerde stand staan, speelt de module het geluid «intra-uteriene slagen» gedurende 5 minuten af en schakelt dan automatisch uit.

Tip: er is een zaklampfunctie beschikbaar: druk continu op de knop om de zaklamp aan te laten. Zodra je de druk loslaat, gaat de zaklamp uit. Kijk niet te lang naar de lichtbron.

Batterijduur:

Om het batterijverbruik te beperken, raden we u aan het laagst mogelijke geluidsniveau te gebruiken.

Probleemoplossing :

Wanneer de batterijen leeg raken, kan het geluid plotseling stoppen. Controleer de werking van het product met nieuwe, niet-oplaadbare batterijen voordat u contact opneemt met onze klantenservice. Gebruik geen oplaadbare batterijen.

De knuffel schoonmaken

- Let op: Verwijder vóór elke (oppervlakkige) reiniging de klankkast van de knuffel.
- We raden aan om het met de hand of in de machine op 30° te wassen.
- Waarschuwing: niet in de machine drogen.
- Opmerking: we raden u aan een eerste wasbeurt uit te voeren zodra u het product koopt.

Garantie:

Vergeet niet uw aankoopbewijs te bewaren, dit is essentieel voor de toepassing van de garantie.

Milieu. Batterijen bevatten elementen die moeilijk te recylen zijn. Om het milieu te respecteren, kunt u overwegen.

ze in de daarvoor bestemde inzamelpunten te gooien en niet bij het huishoudelijk afval.

Legge batterijen moeten uit de geluidsmodule worden verwijderd.

Beveiligingsinformatie

Het geluidsmodule is ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Gebruik altijd een schone, droge doek om het apparaat te reinigen.

Laad niet-oplaadbare batterijen niet op. Batterijen mogen alleen door een volwassene worden vervangen. Gebruik geen verschillende of gebruikte batterijen door elkaar. Plaats de batterijen in de richting van de polariteiten. Sluit de stroomvoorziening niet kort.

Dit product is geen speelgoed.

Probeer het product niet te demonteren in geval van storing. In geval van opening verliest het product zijn garantie. Neem liever contact op met onze klantenservice: www.pabobo.com

Gemaakt in RPC

Pabobo, 38 rue René Boulanger, 75010 PARIS Pabobo is een geregistreerd handelsmerk.

Alle rechten en modellen gedeponeerd. Niet-contractuele illustraties

Bewaar de gebruiksaanwijzing als referentie. Houd de verpakking buiten het bereik van het kind.

It Manuale d'uso

Grazie per aver scelto la nostra luce notturna musicale con rumore bianco che aiuterà il tuo bambino a trovare un sonno tranquillo. Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso.

Nella confezione troverai:

- un morbidissimo peluche
- una luce notturna musicale
- questo manuale

Facilità

1.Aprire il coperchio sul retro della custodia, rimuovendo la vite con un cacciavite Phillips.
2.Inserire 3 batterie LR03 rispettando la corretta polarità.
3.Chiusdere e avvitare lo sportellino.
4. Selezionare le funzioni desiderate (vedere di seguito).
5.Riposizionare il modulo nella tasca ventrale. Assicurarsi che la tasca sia ben chiusa dalle linguette di presa.
6. Verificare che al peluche non siano ancora attaccati lacci o pezzi di imballaggio.

Impostazioni:

